

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2002

για την τροποποίηση, μέσω της σύστασης μεικτής συμβουλευτικής επιτροπής, της απόφασης αριθ. 1/98 σχετικά με την κατάρτιση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Σύνδεσης

(2002/850/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 114,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο διάλογος και η συνεργασία μεταξύ των ομάδων οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Εσθονίας μπορούν να συμβάλουν ουσιαστικά στην ανάπτυξη των αμοιβαίων σχέσεων.
- (2) Η συνεργασία αυτή μεταξύ των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων της Δημοκρατίας της Εσθονίας κρίνεται σκόπιμο να οργανωθεί με τη σύσταση μεικτής συμβουλευτικής επιτροπής.
- (3) Αυτό συνεπάγεται ότι ο εσωτερικός κανονισμός του Συμβουλίου Σύνδεσης, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1/98⁽²⁾ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι ακόλουθες διατάξεις προστίθενται στον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου Σύνδεσης:

«Άρθρο 15

Μεικτή συμβουλευτική επιτροπή

Συγκροτείται μεικτή συμβουλευτική επιτροπή η οποία θα επικουρεί το Συμβούλιο Σύνδεσης με σκοπό την προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των ομάδων οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας. Ο εν λόγω διάλογος και η συνεργασία περιλαμβάνουν το σύνολο των οικονομικών και των κοινωνικών πτυχών των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, όπως προκύπτουν κατά την εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Η μεικτή συμβουλευτική επιτροπή αποφαινεται επί θεμάτων που ανακύπτουν σχετικά με τις πτυχές αυτές.

Άρθρο 16

Η μεικτή συμβουλευτική επιτροπή απαρτίζεται από έξι εκπροσώπους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και έξι εκπροσώπους των ομάδων οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων της Δημοκρατίας της Εσθονίας.

Η επιτροπή ασκεί τις δραστηριότητές της κατόπιν διαβούλευσης με το Συμβούλιο Σύνδεσης ή, με δική της πρωτοβουλία, όταν πρόκειται για την προώθηση του διαλόγου μεταξύ οικονομικών και κοινωνικών κύκλων.

Τα μέλη επιλέγονται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι η μεικτή συμβουλευτική επιτροπή αντικατοπτρίζει όσο το δυνατόν πιστότερα τις διάφορες ομάδες οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων, τόσο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσο και της Δημοκρατίας της Εσθονίας.

Η προεδρία της μεικτής συμβουλευτικής επιτροπής ασκείται από κοινού από ένα μέλος της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και από ένα μέλος της Εσθονίας.

Η μεικτή συμβουλευτική επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 17

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και οι ομάδες οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων της Εσθονίας, αφετέρου, καλύπτουν τις δαπάνες συμμετοχής τους στις συνεδριάσεις της επιτροπής και των ομάδων εργασίας της, όσον αφορά το προσωπικό, τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής και τις δαπάνες για ταχυδρομικές και τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες.

Οι δαπάνες που προκύπτουν κατά τις συνεδριάσεις και σχετίζονται με τη διερμηνεία, τη μετάφραση και την αναπαραγωγή εγγράφων καλύπτονται από την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, με εξαίρεση τις δαπάνες διερμηνείας ή μετάφρασης της Εσθονίας από ή προς τη εσθονική γλώσσα, οι οποίες καλύπτονται από τις εσθονικές ομάδες οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων.

Οι λοιπές δαπάνες οργάνωσης των συνεδριάσεων καλύπτονται από τη διοργανώτρια πλευρά.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας έγκρισής της.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 12.3.1998, σ. 17.